

Glasovi kitajske pokrajine Junan

Koncert podarjamo našim zvestim abonentom in vsem ljubiteljem umetnosti!



Iz Junana, etnično najbolj raznolike pokrajine mogočne Kitajske, prihaja vrhunska umetniška skupina »The voice of Yunnan Arts Troup«. Junan je znan po izjemno veliki etnični raznolikosti, saj ima med vsemi provincami na Kitajskem največje število etničnih skupin, in sicer kar 25. Tako je umetniška skupina »Glas Junana« našla svoje poslanstvo v bogati ljudski tradiciji. Ustanovila jo je kitajska priznana sopranistka Jin Xiaofeng, vlogo glasbenega direktorja pa je prevzel znani kitajski skladatelj Zou Hang. Za čim bolj avtentičen program na svojih koncertih člani orkestra potujejo po celotni provinci in v zakladnici etničnih manjšin iščejo ter odkrivajo vedno nove bisere ljudske tradicije v obliki ljudskih pesmi. Na nastopih najbolj udarne zgodbe prikazujejo tudi s pomočjo plesnih gibov, kot so na primer »Pavji ples«, »Ples leve noge«, »Ples pesti«, »Plesi manjšine Wa« in ostali. Na koncertu nam bodo pričarali izjemno lepoto narave, sobivanje z njo ter nas opozorili na lepoto življenja. **Etnično obarvan in z energijo** nabit koncert bo zaradi čudovitih narodnih kostumov tudi prava paša za oči. **Prosto vstopnico za koncert kitajskih umetnikov lahko dvignete v Info pisarni Narodnega doma Maribor. Vljudno prosimo, da si svojo vstopnico zagotovite pravočasno!**

Đuro osvaja občinstvo!

S svojim prepoznavnim bosanskim šarmom in dolgoletnimi igralskimi izkušnjami, ki jih je dosegal že s kulturnimi projekti »Top lista nadrealista« in »Audicija«, »Đurologija« prinaša novega, drugačnega, vendar še vedno prepoznavnega Đura, ki skozi 90 minut trajanja showa izvele najboljše iz vsakega gledalca ter mu pričara nasmeh na obrazu.



Ta svojevrsten (anti)stand up show, kot ga imenuje Đuro sam, je pravzaprav zbirka avtorjevega razmišljanja, ki na zabaven način predstavi vse to, kar ga nasmeeji in tudi vznemirja v življenju. »Na vsaki predstavi se občinstvo prepozna v situacijah o katerih govorim, pa naj bo to jutranje tuširanje ali vožnja s tramvajem ...

Na sceni demistificiram tudi sebe samega in ljudem iskreno govorim kakšne občutke imam, o čem razmišljam, kaj me dekoncentrira itd.« pove Đuro. Nov avtorski hit Branka Đurića - Đure »Đurologija« je trenutno najbolj gledana predstava v celotni regiji in širše.

Prekmursko-tolminsko-kraška naveza

Popolnoma edinstvena glasbena skupina Širom je »Nov kult na slovenski sceni, nesporna poslastica za vse, za poznavalce in za naključne mimoidoče!« so dejali pri Izštekanih na Valu 202.

Številna godala, brenkala, tolkala z vsega sveta in nekaj izmišljenih instrumentov ustvarja zvok skupine, ki ni primerljiv z ničemer. Na trenutke se zazdi, da smo zbrani okoli ognja saharških Tuaregov, da smo sredi vrveža indijskih vele mest, na koncertu newyorške minimalistične šole, prav lahko pa bi šlo tudi za obuditev nikdar zabeležene srednjeveške muzike Panonije in Krasa. Je to ljudska glasba ali rockerski »drone«? Prav ta preplet raznolikih glasbenih pristopov in orodij, različne zgodovine zvena ter čiste muzikalno-rokodelske domišljije dela skupino Širom povsem edinstveno na slovenski, če ne celo na svetovni sceni. Njihov prvi album je zarezal takšno inovativno brazdo, da ga je bilo treba takoj izdati še na Japonskem. Na svoj prvi mariborski nastop prihajajo sredi snemanja novega albuma, ki bo izšel za priznana in večkrat nagrajeno World Music založbo Glitterbeat, kar bo



skupini nedvomno še dodatno odprlo vrata v mednarodne vode. Nove skladbe bo tako mogoče prvič slišati prav v Mariboru.

GLASBA

Glasovi pokrajine Junan (CHN)

Koncert
Dvorana Union

torek, 17. januar, 19.30

za IZVEN

Vodja orkestra: Jin Xiaofeng (sopran)

Umetniški direktor: Zou Hang

Pevci: Qi Rui, Feng Yuesan, Jin Xiaobai, Gen
Xiaoer, Li Yajie, Ge Sangdunzhu, Zhang Yanmei,
Pu Yingping

Vstopnine nil



V sodelovanju z Ministrstvom za kulturo
LR Kitajske in Veleposlaništvom LR Kitajske

Širom

Jazz v Narodnem domu
Mali oder Narodnega doma

petek, 20. januar, 20.30

za IZVEN

Iztok Koren, banjo, bas banjo, tolkala, zvočila, cevni
zvonci, balafon; Ana Kravanja, violina, viola, ribab,
balafon, kalimba, obročni bobni, piščal, vokal;
Samo Kutin, harfe, ukulele, kalimba, brač, balafon,
enostrunski bas, obročni bobni, piščal, zvočila,
vokal

Cena vstopnic: 10,00 €;
8,00 € – študentje

si RADIO si

Oriyon: klubski večer francoskih šansonov

Koncert
Velika dvorana Narodnega doma

četrtek, 19. januar, 20.30

za IZVEN

Sonja Lovrenčič, vokal; Marko Zaletelj, akustična
kitara; Aleš Vunjak, bobni; Gašper Žerjal,
kontrabas; Zmagor Štih, harmonika
Organizacija: Narodni dom Maribor, Feki
production

Cena vstopnic: 15,00 €; v predprodaji 10, 00 €



Skupina Oriyon je pripravila zanimiv program francoskih šansonov, ki s svežim glasbenim pridihom malce zadišijo po jazzu in pričarajo prijetno, romantično vzdušje. Kot zanimivost naj omenimo, da so z dovoljenjem avtorjev nekatere izmed najlepših zimzelenih melodij slovenske popevke, kot so Poletna noč, Orion in druge, prevedli v francoščino. Druži jih veliko veselje do glasbenega ustvarjanja »à la française«.

GLEDALIŠČE

Daniel Glattauer: Čudežna terapija

Predstava cikla Komedija
Velika dvorana Narodnega doma

petek, 6. januar, 20.00

za IZVEN in red PETEK

sobota, 7. januar, 20.00

za IZVEN in red SOBOTA

torek, 17. januar, 20.00

za IZVEN in red ZELEN

Igrajo: Uroš Smolej, Tjaša Železnik, Tanja Ribič
Režiserka, avtorica izbora glasbe: Tijana Zinajić
Prevajalka: Lučka Jenčič, dramaturginja:
Alenka Klabus Vesel, scenografka: Neža Zinajić,
kostumograf: Miha Hrovat, lektorica: Maja Cerar,
oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik
Mestno gledališče Ljubljana

Cena vstopnic: 17,00 €; 19,00 €



Kadar v zakonu hudo škriplje, prideta človeku na misel vsaj dve zelo različni rešitvi: ločitev ali obisk zakonske posvetovalnice oziroma psihoterapevta. Tako se tudi Jana in Valentin Dorek, par srednjih let z dvema skoraj odraslima otrokoma, namenita reševati zakonsko barko, ki neusmiljeno tone. Njuna psihoterapevka, ženska z dolgoletno prakso, jima postreže s celo vrsto različnih psiholoških vaj za izboljšanje komunikacije, ki pa po prvih obotavljajočih se korakih sprožijo hudournik medsebojnega obtoževanja. Daniel Glattauer je mednarodno uveljavljen avstrijski pisatelj, čigar uspešnica *Proti severnemu vetru*, ki je prevedena v petintrideset jezikov, lahko beremo tudi v slovenščini. Za komedijo *Čudežna terapija*, ki so jo na Dunaju premierno uprizorili v začetku leta 2015, je Glattauerja navdihnil (očitno zelo preprost) priročnik za psihoterapevte. Tako pri tej komediji ne gre samo za običajno kukanje v tujo intimno situacijo, marveč tudi za satirični švrk po banaliziranju psihoterapije. Predstava traja 1 uro in 5 minut ter nima odmora.

Miro Gavran: iLutka

Predstava cikla Komedija
Velika dvorana Narodnega doma

ponedeljek, 9. januar, 20.00

za IZVEN in red KOMEDIJA

Igrata: Tina Gorenjak, Gorazd Žilavec
Režiser: Samo M. Strelec

Cena vstopnic: 17,00 €; 19,00 €



Nadomestna predstava za odpadlo predstavo
12. 12. 2016.

Predstava traja 1 uro in 20 minut ter nima odmora.

Đurologija

Komedija
Dvorana Union

petek, 20. januar, 20.00

za IZVEN

Igra: Branko Đurić - Đuro

Cena vstopnic: 20,00 €

Đurologija in Branko Đurić - Đuro osvajata občinstvo po svetu! »Đurologijo« si je v zadnjih treh mesecih ogledalo preko 40.000 ljudi, poleg držav v regiji tudi v Avstraliji, Kanadi, ZDA in Skandinaviji. V vseh mestih, kjer je gostovala, je »Đurologija« izzvala velik interes javnosti; za vsak nastop so ljudje »iskali vstopnico več«.

Predstava bo v bošnjaškem jeziku!

Matilda, počak'!

Predstava cikla Komedija
Velika dvorana Narodnega doma

ponedeljek, 23. januar, 20.00

za IZVEN in red KOMEDIJA

Igrajo: Ivo Ban, Alojz Svete, Mojca Fatur

Avtor: Neil Simon, naslov originala: The sunshine boys

Režija: Nataša Barbara Gračner

Prevod in priredba: Jure Karas, scenografija: Meta Hočevnar, kostumografija: Nadja Bedjanič, glasba: Gašper Konec
Špas teater

Cena vstopnic: 17,00 €; 19,00 €



Kako izgleda 72 let cinizma in črnogledosti na dveh nogah?

Kje je meja med starčevsko zmedenostjo in čistim blefom?

Najboljša sovražnika se bosta po dvajsetih letih srečala – samo za vas.

Samotarski nergač Vitomil Car (Ivo Ban) in njegov sumljivo pozabljeni (razen, ko gre za denar) partner Branko Cafuta (Alojz Svete) sta ostarela komedijanta, ki se jima po dvajsetih letih znova ponudi priložnost, da nastopita na televiziji. Ali bosta za voljo dobrih starih časov, slave in honorarja zakopala bojno sekuro?

Jonas Žnidaršič: Jonas

Komedija
Velika dvorana Narodnega doma

petek, 27. januar, 20.00

za IZVEN

Igra: Jonas Žnidaršič

Režiser: Lado Bizovičar

Scenografija: Greta Godnič, kostumografija: Metka Albreht, vizualne podobe: Nejc Levstik, zvočna podoba: Gašper Konec, komad Blefer: Vlado Kreslin, produkcija: Špas teater

Cena vstopnic: 17,00 €; 19,00 €



Najbolj zagonetni slovenski zvezdnik bo končno spregovoril ... o vsem, kar nas zanima, a ga nikoli nismo upali ali mogli vprašati. Vas zanima, kako je spreminjal življenje Slovencev? Kdo je Jonas? In kdo si ga to upa vprašati? Pojdite z nami na potovanje skozi Jonasa, z Jonasom! Zagotavljamo vam, da bo avantura zelo zanimiva. Nič čudnega! Saj verjetno veste, koliko Viktorjev ima Jonas? VSE!

Bunderla & Godler šov

Predstava cikla Komedija
Velika dvorana Narodnega doma

sobota, 28. januar, 20.00

za IZVEN in red SOBOTA
Igrata: Klemen Bunderla, Jure Godler
Avtor in režiser: Jure Karas

Scenografija: Darjan Mihajlovič Cerar, oblikovanje luči: David Andrej Francky, oblikovanje zvoka: Fedja Juvan, kostumografija: Nadja Bedjanič, gib in ples: Miha Krušič
Špas teater

Cena vstopnic: 17,00 €; 19,00 €



Preveč lepa za radio, preveč glasna za televizijo in ravno prav nora za gledališče. Odštekan radijski duet se znajde pred hudim izzivom: preživeti dan v etru brez posnetih plošč in reklam, brez gostov in opreme, z dvema mikrofonom ali enim izjemno tečnim šefom na telefonski liniji. Kako zvenijo različni svetovni hiti v izvedbi dveh svetovnih norcev, ali moraš biti za branje novic na tekočem zgolj z informacijami ali tudi s pijačo in ali res obstaja nekaj z imenom fiju-gumb? Vse boste izvedeli v neukrotljivi komediji dueta Bunderla & Godler. Pridružite se jima v boju s časom, treznostjo in šefom, v maratonu glasbenih hitov, improviziranih reklam in resnično čudnih gostov na edinem radijskem šovu, ki se ga spleča tudi gledati. Predstava traja 1 uro in 30 minut ter nima odmora.

Cucki

Predstava cikla Komedija
Velika dvorana Narodnega doma

nedelja, 29. januar, 17.00

za IZVEN in red POPOLDANSKI

nedelja, 29. januar, 20.00

za IZVEN in red NEDELJA
CJ Johnson: Pasji dnevnik

Igrajo: Gojmir Lešnjak Gojc, Klemen Slakonja, Nenad Nešo Tokalič

Režiser: Matjaž Latin

Prevajalec: Tomaž Onič, scenografka: Mateja Kapun, kostumografka: Mira Strnad, koreograf: Sebastjan Starič, skladatelj: Sebastijan Duh; lektor: Simon Šerbinek
Mestno gledališče Ptuj

Cena vstopnic: 17,00 €; 19,00 €



Ste se morda kdaj vprašali, o čem razmišlja vaš pes? Ste morda svoje življenje kdaj primerjali s pasjim? Pasje življenje je prav tako bogato in ustvarjalno kot naše. Psi prav tako razglablajo o ljubezni, spolnosti, prijateljstvu, maščevanju, nasilju. V predstavi se pojavljajo slikoviti pasji liki, ki publiki skozi monologe predstavljajo svoje življenjske zgodbe. Vsi pasji liki izražajo glavne značilnosti človeškega značaja. Predstava je edinstvena mešanica humorja, tragedije, ostrine, nežnosti in romantike. Morda nas prešine naslednja misel: »Moj cilj v življenju je biti enako dober, kot moj pes misli, da sem.« (Sigmund Freud) Predstava traja 1 uro in 50 minut ter nima odmora.

Z A M L A D E

Jules Verne:

20000 milj pod morjem

Predstava cikla Kekec
Velika dvorana Narodnega doma

nedelja, 15. januar, 11.00 in 17.00

za IZVEN in KEKEC
Igrajo: Klara Kastelec, Rok Kravanja, Nik Škrlec, Vito Weis

Režija: Matjaž Pograjc
Avtorica priredbe: Blažka Müller Pograjc, scenografija: Tomaž Štrucl, koreografija: Branko Potočan, kostumografija: Nataša Recer, avtorja glasbe: Marko Brdnic in Uroš Rakovec, avtorici maket in lutk: Barbara Stupica in Barbara Bulatović, oblikovanje luči: Tomaž Štrucl, oblikovanje videa: Luka Dekleva
Anton Podbevšek Teater

Cena vstopnic: 6,50 €



Nekoč, nekaj tisoč metrov pod morsko gladino, nad Atlantido. Dragi občudovalci morja, oceanov in skrivnosti! Vkrcajte se na Nautilus! Zaplujte na novo, Vašo pot okoli sveta pod morjem. Ko se mi pridružite na Nautilusu, boste prestopili v drug element in videli stvari, ki jih nihče od ljudi še ni videl – kajti jaz se ne prištevam več med ljudi. Na tej ladji boste prepotovali čudovite pokrajine! Zemlja Vam bo po moji zaslugi razkrila svoje zadnje skrivnosti! Vabim Vas na novo pot, na potovanje okoli sveta pod morjem! Jaz sem kapitan Nemo! Vi pa ste lahko potniki na podmornici Nautilus! S spoštovanjem, kapitan Nemo.

Glasbeni džuboks

3. koncert Cikla za mlade

Dvorana Union

četrtek, 19. januar, 15.00

za IZVEN in CIKEL ZA MLADE
Kvartet klarinetov: Vid Pupis, Matic Titovšek, Damir Fajfar, Tomaž Kolar

Cena vstopnic: 5,00 €



Krožni obisk ustanov

Kulturni dnevnik
Pokrajinski muzej Maribor, Pionirska knjižnica Rotovž in Mestna knjižarna, Umetnostna galerija Maribor

torek, 10. januar, 11.00

za RUMENI RED

torek, 17. januar, 10.00

za ZELENI RED
Poustvarjalne delavnice: izdelava oblačil s polstenjem, literarna in likovna poustvarjalnica

Krožni obisk ustanov, ogled zbirk

Kulturni dnevnik
Zavod za varstvo kulturne dediščina Maribor, CJKD Sinagoga, Muzej NO Maribor, MMC KIBLA

sreda, 11. januar, 10.00

za ORANŽNI RED

sreda, 18. januar, 11.00

za VIJOLIČNI RED

Krožni obisk ustanov, ogled zbirk

Kulturni dnevnik
MKC Maribor, GT22, Univerzitetna knjižnica Maribor, Pokrajinski arhiv Maribor

četrtek, 12. januar, 10.00

za MODRI RED

četrtek, 19. januar, 11.00

za RDEČI RED

Krožni obisk ustanov

Kulturni dnevnik
Pionirska knjižnica Rotovž, Mestna knjižarna torek, 24. januar, 10.00

za ZELENI RED

Poustvarjalne delavnice: literarna poustvarjalnica

O S T A L O

Metamorfoze 3

Večer poezije, glasbe in kratke proze

Mali oder Narodnega doma

sreda, 11. januar, 19.00

za IZVEN

Idejna zasnova: Andrea Birmanac, Nejc Kovač; zvočna podlaga: Nejc Kovač; grafična podoba: Zmago Kovač; projekcije: Nejc Kovač

Program:

Nejc Kovač, »Elegija«, glasba
Daniel Marinič, »Sen o samoti«, glasba
Andrea Birmanac, »Dokument 9«, kratka zgodba
Daniel Marinič, »Interludij«, glasba
Nejc Kovač, izbrana poezija
Daniel Marinič, »Tango«, glasba
Andrea Birmanac, izbrana poezija
»Dekle brez imena«, Barbara Izlakar, vokal; Daniel Marinič; harmonika; Nejc Kovač klavir; Nejc Kovač, kompozicija; Andrea Birmanac; besedilo, glasba
Nejc Kovač, »In aeternum«, glasba
Organizacija: Kulturno-umetniško društvo Komorebi, v sodelovanju z Narodnim domom Maribor

Cena vstopnic: 5,00 €

Tretje Metamorfoze se bodo odvijale v znamenju poezije, glasbe in tokrat tudi kratke proze. Metamorfoze 1 in 2 so julija in avgusta 2016 potekale kot ulični dogodek v sodelovanju s kavarno Piaf, medtem ko so Metamorfoze 3 koncipirane kot multimedijski projekt in se bodo tokrat odvijale v intimnejšem vzdušju Malega odra. Ciklus temelji na ideji združevanja različnih ustvarjalnih izrazov v eklektično sintezo. Ta se zrcali v mozaičnem konceptu, sestavljenem iz literarnih in glasbenih vložkov, nastalih kot zaključene celote in ob popolni ustvarjalni svobodi avtorjev. V tem kontekstu so Metamorfoze predstavljena platforma, namenjena ustvarjalcem, ki se združujejo v misiji ponuditi alternativo obstoječemu kulturnemu toku in se predstaviti z avtentično vsebino. Naslov projekta je bil izbran kot simbol spremembe in razvoja, ki spremlja ustvarjalni proces in predstavlja odsev izkušenj, ki jih avtorji stremijo poustvariti s svojimi deli. Tako so Metamorfoze zasnovane kot ciklus dogodkov, ki nastajajo vzporedno z ustvarjalnim procesom in odpirajo izkušnjo, ki je vsakič drugačna – tako za ustvarjalce kot tudi za občinstvo. Projekt sta koncipirala Andrea Birmanac in Nejc Kovač.

INFORMACIJE IN PRODAJA VSTOPNIC

Informacijska pisarna Narodnega doma Maribor: vsak delavnik od 10.00 do 17.00, v soboto od 9.00 do 12.00 ter uro pred vsako prireditvijo. Prireditve v Unionski dvorani: uro pred prireditvijo na blagajni dvorane Union.
Tel.: (02) 229 40 11, 229 40 50, 031 479 000, 040 744 122
vstopnice@nd-mb.si • spletna prodaja vstopnic: http://nd-mb.kupikarto.si/
Pridržujemo si pravico do spremembe programa. Vse morebitne spremembe bomo objavili na spletni strani Narodnega doma Maribor www.nd-mb.si.

VEČER
nov dan. nov večer.

KAJ KJE KDAJ:

KAJ KJE KDAJ:

Mladinin oder Festivala Lent vabi mlade glasbene ustvarjalce

25 FESTIVAL LENT

Mladinin oder bo na festivalu Festivala Lent 2017 že dvanajstič zapovrstjo predstavljal najobetavnejše, sveže, inovativne in ustvarjalne glasbene ustvarjalce.



Miller The Killer

Zainteresirane skupine, elektronske producente, live-acte, DJ-je in VJ-je vabi, da izpolnijo prijavitni obrazec na spletni strani mladininoder.eu in tako dobijo priložnost, da zaigrajo na enem največjih festivalov v Sloveniji.

Posnetke, predstavitve, fotografije, linke in kontaktne podatke nam lahko pošljete tudi na razpis@mladininoder.eu ali po pošti na: Narodni dom Maribor, Ulica kneza Koclja 9, 2000 Maribor, s pripisom »Za Mladinin oder«.

Rok za prijave: 6. marec 2017.



Prelude

Glasbeni džuboks

Glasbeni džuboks z inovativnim in kreativnim pristopom mladim poslušalcem razkriva svet različnih glasbenih zvrsti: klasiko, moderno, pop, rock, jazz, blues, etno, filmsko, računalniško, narodno-zabavno in ambientalno glasbo, razen tega pa jih v zanimivi sestavi kvarteta klarinetov hkrati še zabava ter poučuje.



Za duhovit, glasbeno bogat in strokovno poučen nastop poskrbijo štirje akademski glasbeniki, profesorji klarineta, ki s svojimi komentarji ter kreativnimi pedagoškimi metodami pritegnejo

mlade, da v predstavi sodelujejo z nastopajočimi in se preizkusijo, koliko so podkovani v poznavanju glasbenih zvrsti.

V sodelovanju z Glasbeno mladino Slovenije.

V letu 2016 smo za Narodni dom Maribor

PREBRALI PREPOSLUŠALI PREGLEDALI
PREBRALI PREPOSLUŠALI PREBRALI

9.000 časopisov in revij
2,5 mio zapisov na družabnih omrežjih
720 spletnih strani, forumov in blogov
42.000 informativnih oddaj na TV in radiu

zmagovalec leta 2016 v medijih

FESTIVAL LENT
2.146 objav

Spremljanje medijev
Analize
Adreme
AlarmClip
Celovite PR storitve
Distribucija PR
Družabna omrežja
Forenzika
Report7
Digitalizacija arhivov
Izdelava spletnih aplikacij
Izobraževanje
Mentorstvo

press clipping

tel: 02 25 040 10
e-pošta: press@pressclipping.si
splet: www.pressclipping.si

ABONMA KOMEDIJA V JANUARJU

Daniel Glattauer: Čudežna terapija

petek, 6. januar, 20.00 – za IZVEN in red PETEK
sobota, 7. januar, 20.00 – za IZVEN in red SOBOTA
torek, 17. januar, 20.00 – za IZVEN in red ZELEN

Miro Gavran: iLutka

ponedeljek, 9. januar, 20.00 – za IZVEN in red KOMEDIJA (nadomestna predstava za odpadlo predstavo 12. 12. 2016)

Matilda, počak'!

ponedeljek, 23. januar, 20.00 – za IZVEN in red KOMEDIJA

Bunderla & Godler šov

sobota, 28. januar, 20.00 – za IZVEN in red SOBOTA



foto: B. Voglar

Cucki

nedelja, 29. januar, 17.00 – za IZVEN in red POPOLDANSKI

nedelja, 29. januar, 20.00 – za IZVEN in red NEDELJA

KAJ KJE KDAJ 1/2017

Brezplačen izvod, naklada 2700 izvodov

Izdaja: Kulturno-prireditveni center Narodni dom Maribor, Ulica kneza Koclja 9, 2000 Maribor

Urednik: Boris Črnič

Besedila: David Braun, Tina Vihar, Alenka Klemenčič, Žiga Brdnik, Boris Črnič

Lektoriranje: Alenka Klemenčič

Foto: arhiv Narodnega doma Maribor

Oblikovna zasnova: Didi Šenekar

Grafična realizacija: Grafični atelje Visočnik

Tisk: Collegium Graphicum d. o. o., Ljubljana